

**EXHIBITION: July 28 - August 15, 2010**

Free admission for the exhibition/ Hours : the following days, between 6 - 9 pm:

**PROCHAINS SPECTACLES / NEXT SHOWS:**

(Admission 16\$/18\$ at the door)

**ÈVE COURNOYER**

**Jeudi le 29 juillet / Thurs. July 29, 8 pm**

**ANDRÉ DUCHESNE & CO.**

**Vendredi le 30 juillet / Friday, July 30th, 8 pm**

Admission 16\$/18\$ at the door

**L'Ensemble Absinthe & Linda Lee Thomas**

**Samedi le 7 août. / Sat. August 7, 8 pm**

Admission 16\$/18\$ at the door

**Paul Plimley, Tommy Babin, Phil Emerson,  
Victoria Gibson & guests**

**Jeudi le 12 août / Thurs. August 12, 8 pm**

Admission 16\$/18\$ at the door

**FILMS:**

(V.O.F. with E.subt.) Admission : \$10

**August 5, 2010, 8 pm:**

***L'enfant prodige / The Child Prodigy***

by Luc Dionne 100 min

**August 6, 8 pm:**

***Piché, entre ciel et terre***

by Sylvain Archambault 107 min

**L'ÉTHÉÂTRE: Vancouver's new summer cultural event**

On July 5, 2010 in Vancouver, Visions Ovest Productions launched a new six-week summer cultural event that celebrates media arts, visual arts and stage performance. We have presented a series of shows, get-togethers, workshops, festive evenings and collaborative projects with some forty artists and artisans representing various disciplines including circus, film, theatre, poetry, music and visual arts. So it is a celebration of summer and above all, the pleasure of getting together, highlighting a cultural season!



 Patrimoine canadien Canadian Heritage

 COLombie BRITANNIQUE

 Québec

 TELEFILM CANADA

 Source

 L'Express du Pacifique





**Visions Ovest Productions**

Présente/ Presents

Exposition/Exhibition

**ARTISTES des ARTS VISUELS**

July 28 - August 15, 2010

**L'ÉTHÉÂTRE**

Un nouveau Rendez-vous d'été à Vancouver

A new Summer Rendez-vous

du 5 juillet au 15 août 2010

Auditorium Jules-Verne, 5445 Baillie,

Vancouver (at 37e, between Oak & Cambie)



Mises à jour sur le site/ Updates & tickets online

[www.rendez-vousvancouver.com](http://www.rendez-vousvancouver.com) / 604-876-2294

# Les exposants à L'ÉTHÉÂTRE:

Martine Bilodeau, Linn Bouchard, Lina Cutnam, Jean-Guy Dallaire, John Deasy, Rose Eysmond, Lorraine Fortin, Michel Gascon, Sylvie Godin, Lucie Lambert, Josette Martinet, Nelly Roy, Jesse Rubin, Pierre Ruiz & Alexander Schick.



**Martine Bilodeau (peinture):** Martine Bilodeau grew up in Quebec. In her early 20s, while living in the Black Forest area of Germany, she became inspired by the first and second generation abstract expressionists, particularly Richter. Her working career began in 3D design and production for TV and commercial venues, as well as the theatre. After moving to the west coast, she earned a Business Degree from SFU and then entered the movie industry as a scenic artist. She has worked on numerous notable productions. Martine's paintings, inspired by her love of nature, have been widely exhibited locally as well as in the US, Germany and Thailand.



**Linn Bouchard (peinture):** LINN was born in Lac St Jean, Quebec and developed her passion for art at a very young age, growing up under the artistic influence of her mother's weaving. She studied fashion design in the Arts and Crafts department at the Université du Quebec in St. Felicien. In 1993, she moved to the West Coast and joined a group of artists, and began to work with acrylics, papier maché and oil painting. She belongs to the South Surrey and White Rock group of artists.



## Lina Cutnam (design textile):

Lina Cutnam specialises in designing coats, accessories and jewellery. All her creations are hand-made in luxurious fabrics like cashmere, mohair, wool, silk, linen and cotton. For each coat, and bag or stole she designs, Lina adds a personal touch, with embroidery or a pretty stone... and the result is surprising.

Her creations are very elegant and give us something to dream about.

([www.linacutnam.com](http://www.linacutnam.com))



## Jean-Guy Dallaire (photographie & sculpture):

Jean-Guy Dallaire studied photography at the Northern Alberta Institute of Technology in Edmonton. After a long career as a photographer, he moved to Vancouver and began a career in sculpture. Self taught, his numerous exhibitions include those at Madison Square Gardens and ArtExpo'84 in New York. In 1986,

he began to teach in Vancouver schools and colleges and later organized some international workshops. In the past years, the artist discovered a new passion: the study of forms and of images, sometimes surprising, which appear in the clouds that grace our skies. ([www.angelfire.com/sc/dallaire](http://www.angelfire.com/sc/dallaire))



**John Deasy (sculpture):** The piece in this exhibit is called *Upstream*. I was looking at old weather vanes, blowing in the wind and of old advertising signs turning from bright to rust. I was thinking of other life cycles turning to rust- leaves, fish. I studied sculpture at Capilano College and have been involved with some large public stone carving commissions. Currently I work as a carpenter and cabinetmaker and live in Langley B.C.



## Rose Eysmond (peinture):

In Russia, the decades of totalitarian regime had been cruelly restraining of creative freedom, however, the country managed to preserve the great school of painting that has been practically lost in the liberal West. Rose went through this school's gauntlet. The steady hand of this fragile lady and outstanding talent

for conveying her ideas to canvas brings a quiver to the hearts of everyone who sees her paintings for the first time, the effect of which could only be surpassed by Stalin's iron will! ([www.artstacy.com](http://www.artstacy.com))



## Lorraine Fortin (design bijoux):

I moved to Vancouver from a town called St-Jean-Port-Joli in Quebec, a major centre of wood-working and sculpture.

I made the transition from communications to graphic arts and then from print colours to coloured beads. Every piece of jewellery carries in its own way the history of time, of beauty, of forgetting and above all, the ecstasy of wonder. ([www.lorrainefortin.com](http://www.lorrainefortin.com))



**Michel Gascon (photographie):** Michel Gascon has been a photographer for 20 years. He had a studio in Old Montreal, travelled throughout Canada on commissioned photographic shoots, and built an extensive image bank. His award-winning work has appeared in exhibitions, travel magazines, publicity material, on posters and postcards, and in calendars. Michel's portfolio was published in Photo Life and in the prestigious French magazine, Zoom. One of his winter scenes was chosen for the cover of Bell Canada directory for Québec. In the late 80s, he was seduced into high-tech multi-media circles in Vancouver. But nature's diversity and the magic of natural light have always fascinated him and now, he is having a love-affair with flower close-ups. ([arts.alegria.ca/gascon](http://arts.alegria.ca/gascon))



## Sylvie Godin (sculpture):

Originally from Acadia (N.B.), Sylvie Godin studied in Visual Arts at Moncton University and moved to Vancouver during the summer 1988. She studied "Make-up artistry" and was later awarded the "Cable Ace Award" for best make-up category presented in Los Angeles in 1994. She was introduced to stone sculpting in

2005. Her passion is revealing the secret of the stone. It somehow finds its own form and shape as the work and the inspiration progresses. She has so far worked with alabaster, serpentine, pyrophyllite, chlorite and marble to name a few, but there is still much more to discover. ([www.sylviegodin.com](http://www.sylviegodin.com))



## Lucie Lambert (céramique, livres d'art):

Lucie Lambert was born in Shawinigan, Québec. She received a BA in 1968 from Laval University and a BFA, printmaking major, in 1975 from the University of Québec in Montréal.

In 1973 she received practical training in etching techniques at the Lacourière Frélaud Studio in Paris. In 1983, she established her residence in Vancouver and studied jewellery-making with Bill Reid. She is known most widely as a publisher of 10 livres d'artiste\*, collaborative works between a poet and herself as printmaker. ([www.lucielambert.com](http://www.lucielambert.com))



## Josette Martinet (bronze):

When I came to Vancouver in 1992. I saw a lot of totem poles and masks, and I loved it. I loved it so much that I took a woodcarving class to be able to do my own. Since then, I have been inspired by the human body, by some simple, elegante lines that I

draw on paper or by a photograph that talk to me. (<http://ssbc.ca/josettemartinet>)



## Nelly Roy (peinture):

Nelly, a talented painter, is well known in Eastern Canada. A native of Chandler on the Gaspé Peninsula, she has developed her own art. Nelly uses a paintbrush to accomplish her mission. Her works have been shown in many galleries in the east. She has illustrated books and backdrops for theatre stages. Her career output is prolific. Her professors in graphic

arts in Montreal repeatedly told her to get back to her drawing. ([www.nellyroy.com](http://www.nellyroy.com))



## Jesse Rubin (sculpture):

Jesse is a self taught sculptor who is a member of the Sculptors' Society of BC. "Since 2006, I prefer working in small scale and focus on bringing a level of realism that I hope makes each piece believable".



## Pierre Ruiz (peinture):

Pierre is an international artist, now living in Vancouver, BC. Born in Algeria, he grew up in France. A skilled map-maker and graphic designer by trade, he took up art late in life. Formally educated in Aix en Provence after few lessons with the artist Georges Carr, he was well on his way to winning numer-

ous awards and prizes for his pastels both in France and Canada. Once his skill surpassed that of his mentor, he branched out into oils. His major works at the moment are a series of horses-"Equine Art" that were done after photographs taken by his wife Lori. ([www.piererreruizart.com](http://www.piererreruizart.com))



## Alexander Schick (sculpture):

The art of romance of carving in stone and the adrenaline rush of pouring 2300 degree Fahrenheit bronze into a steaming mold, have taken over my life and

held me captive since my days in the Vancouver School of Art. The challenge of working in the wildlife genre gave me the outlet for these two passions. The most important thing to me is that others are touched by my work.